

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
17.08.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco		X	
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora	X		
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F. =

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Antonio Bovenzi

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister.

in qualità di vicesindaco.

Gegenstand:

Endgültige Genehmigung des Durchführungsplanes für das Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung "Zone Kronplatz Seilbahn Süd" und für die Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten "Talstation Süd" in Reischach

Oggetto:

Approvazione definitiva del piano di attuazione per la zona di sviluppo turistico alloggiativo "Zona Funivia Plan de Corones Sud" e per la zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "Stazione a valle Sud" a Riscone

Endgültige Genehmigung des Durchführungsplanes für das Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung "Zone Kronplatz Seilbahn Süd" und für die Zone für Infrastrukturen in den Ski gebieten "Talstation Süd" in Reischach

Vor Beginn der Behandlung des gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlässt Bürgermeister Bruno Wolf im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2) den Sitzungssaal.

Die Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes, betreffend die Neuabgrenzung des Tourismusentwicklungsgebietes Beherbergung Zone „Kronplatz – Seilbahn – Süd“ Reischach, Ausweisung einer Zone für Infrastrukturen in den Ski gebieten und einer Gemeindestraße Typ D, eingeleitet mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 17 vom 19.01.2026 und genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 30.06.2026, wurde im Sinne des Art. 53, Abs. 8 des L.G. Nr. 9/2018 von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 598 vom 24.07.2026 genehmigt.

Mit Veröffentlichung des Beschlusses im Amtsblatt der Region vom 13.08.2026, Nr. 33, tritt die Abänderung am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

Am 24.03.2026 hat Ingenieur Roland Griessmair, im Auftrag der Kronplatz Seilbahn GmbH und der Kronplatz Hotel Heinz GmbH, den Antrag, Protokollnummer 0027040, um Genehmigung des Durchführungsplanes für das Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung „Zone Kronplatz Seilbahn Süd“ und für die Zone für Infrastrukturen in den Ski gebieten „Talstation Süd“ in Reischach vorgelegt.

Die entsprechenden technischen Unterlagen wurden von Ingenieur Roland Griessmair aus Bruneck ausgearbeitet.

Die Prüfung der hydraulischen Kompatibilität wurde von Agronom Alessandro Melchiori aus Bruneck durchgeführt.

Mit Beschluss Nr. 172 vom 11.05.2026 hat der Gemeindevausschuss den Entwurf des Durchführungsplanes genehmigt und das Genehmigungsverfahren eingeleitet.

Der Beschluss und die genehmigten Unterlagen wurden gemäß Art. 60, Abs. 2 des geltenden Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9, für 30 Tage im Südtiroler Bürgernetz sowie an der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bruneck veröffentlicht und zwar vom 15.05.2026 bis einschließlich 13.06.2026.

Im genannten Zeitraum ist folgende Stellungnahme, hier als Einwand bezeichnet, eingegangen:

- Architekt Werner Seidl aus Bruneck, Einwand vom 10.06.2026, eingegangen in der Gemeinde mit zertifizierter E-Mail am 10.06.2026, Protokollnummer 0038077

Approvazione definitiva del piano di attuazione per la zona di sviluppo turistico alloggiativo "Zona Funivia Plan de Corones Sud" e per la zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "Stazione a valle Sud" a Riscone

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03/05/2018 n. 2), il sindaco Bruno Wolf si allontana dalla sala riunioni.

La modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico riguardante la nuova delimitazione della zona di sviluppo turistico alloggiativo Zona "Funivia - Plan de Corones - Sud" Riscone, individuazione di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici e di una strada comunale tipo D, avviata con delibera della giunta comunale n. 17 del 19/01/2026 e approvata con delibera del consiglio comunale n. 17 del 30/06/2026, è stata approvata dalla giunta provinciale con delibera n. 598 del 24/07/2026, come previsto dall'art. 53, comma 8 della L.P. n. 9/2018.

Con pubblicazione della delibera nel Bollettino ufficiale della Regione del 13/08/2026, n. 33, la modifica entra in vigore il giorno successivo a quello della pubblicazione.

In data 24/03/2026 l'ingegnere Roland Griessmair, per conto della Funivia Plan de Corones S.r.l. e della Kronplatz Hotel Heinz S.r.l., ha presentato la domanda, numero di protocollo 0027040, per l'approvazione del piano di attuazione per la zona di sviluppo turistico alloggiativo "Zona Funivia Plan de Corones Sud" e per la zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "Stazione a valle Sud" a Riscone.

La relativa documentazione tecnica è stata elaborata dall'ingegnere Roland Griessmair di Brunico.

La verifica di compatibilità idrogeologica è stata eseguita dall'agronomo Alessandro Melchiori di Brunico.

Con delibera n. 172 dell'11/05/2026, la giunta comunale ha approvato la proposta del piano di attuazione ed ha avviato il procedimento di approvazione.

La delibera e la documentazione approvata, ai sensi dell'art. 60, c. 2 della vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9, sono state pubblicate nella Rete civica dell'Alto Adige nonché all'albo pretorio digitale della Città di Brunico per 30 giorni, precisamente dal 15/05/2026 al 13/06/2026 incluso.

Durante il predetto periodo è stata presentata la seguente presa di posizione, in seguito chiamata obiezione:

- architetto Werner Seidl di Brunico, obiezione del 10/06/2026, presentata a questo comune con PEC-mail in data 10/06/2026, numero di protocollo 0038077

Der Gemeindevausschuss nimmt Einsicht in die Stellungnahme von Ingenieur Roland Griessmair zum Einwand, vorgelegt mit zertifizierter E-Mail am 16.06.2026, Protokollnummer 0038834, und nimmt diese zur Kenntnis.

Der Gemeindevausschuss nimmt Einsicht in die Stellungnahmen und Empfehlungen des Landesbeirates für Baukultur und Landschaft vom 29.10.2025 (Lokalausweis) und vom 10.04.2026 (Folgeberatung) und nimmt diese zur Kenntnis.

Im Zuge der Genehmigung einer Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes der Stadtgemeinde Bruneck betreffend die Neuabgrenzung des Tourismusentwicklungsgebietes Beherbergung Zone „Kronplatz – Seilbahn – Süd“ Reischach, Ausweisung einer Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten und einer Gemeindestraße Typ D wurde das SUP-Verfahren gemäß L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) durchgeführt und mit positivem Gutachten abgeschlossen.

Der Durchführungsplan für das Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung „Zone Kronplatz Seilbahn Süd“ und für die Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten „Talstation Süd“ in Reischach soll nun endgültig genehmigt werden.

Nach Einsichtnahme in das geltende Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 und in das geltende Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: kkWzBG8y8/htYZa4lqA1b-HMLDmZiL6GfkDQ92rGYBkw=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: bEgT3PquSMf6z8sH-WjEAWSlj8dw5An4Qjz7i5qzSkns=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

La giunta comunale prende visione della presa di posizione dell'ingegnere Roland Griessmair, presentata con PEC-mail il 16/06/2026, numero di protocollo 0038834, in riferimento all'obiezione e ne prende atto.

La giunta comunale prende visione delle prese di posizione e delle raccomandazioni del comitato provinciale per la cultura edilizia e il paesaggio del 29/10/2025 (sopralluogo) e del 10/04/2026 (consultazione "follow up") e ne prende atto.

Nel corso dell'approvazione di una modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico della Città di Brunico riguardo la nuova delimitazione della zona di sviluppo turistico alloggiativo Zona "Funivia - Plan de Corones - Sud" Riscone, individuazione di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici e di una strada comunale tipo D è stata svolta la procedura di VAS ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica), che si è conclusa con un parere favorevole.

Si intende ora approvare definitivamente il piano di attuazione per la zona di sviluppo turistico alloggiativo "Zona Funivia Plan de Corones Sud" e per la zona per infrastrutture negli ambiti sciistici "Stazione a valle Sud" a Riscone.

Viste la vigente legge provinciale 10/07/2018, n. 9 e la vigente legge provinciale 13/10/2017, n. 17;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: kkWzBG8y8/htYZa4lqA1bHMLDmZiL6GfkDQ92rGY-Bkw=
- parere contabile con l'impronta digitale: bEgT3PquSMf6z8sHWjEAWSlj8dw5An4Qjz7i5qz-Skns=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali" nel testo vigente;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

1) Behandlung des eingebrachten Einwandes:

Der Einwand, hier zusammenfassend wiedergegeben, vorgelegt von Architekt Werner Seidl aus Bruneck, wird mit folgender Begründung abgelehnt:

Einwand:

Es wird gefordert, den Landesbeirat für Baukultur und Landschaft aufgrund der Größe und landschaftlichen Bedeutung des Vorhabens mit einer Begutachtung zu befassen, um eine hochwertige architektonische und landschaftsverträgliche Planung sicherzustellen.

Stellungnahme:

Der Landesbeirat für Baukultur und Landschaft (in Folge „Landesbeirat“) wurde in dieser Angelegenheit sowohl im Zuge der Bauleitplanänderung als auch bei der Ausarbeitung des Durchführungsplanes befasst. Den dabei abgegebenen Stellungnahmen des Landesbeirates wurden bei der Ausarbeitung und Weiterentwicklung dieses Vorhabens Rechnung getragen. Dies wird auch durch die positive Rückmeldung seitens des Landesbeirates zur weitgehenden Berücksichtigung seiner Empfehlungen und zu den Grundlagen des Durchführungsplans bestätigt. Eine weitere Befassung des Landesbeirates in dieser Angelegenheit wird deshalb als nicht zweckmäßig erachtet, auch zumal der Landesbeirat selbst keinen Bedarf hierfür geäußert hat.

2) Der Durchführungsplan für das Tourismusentwicklungsgebiet Beherbergung „Zone Kronplatz Seilbahn Süd“ und für die Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten „Talstation Süd“ in Reischach, gemäß den Unterlagen laut nachfolgender Pos. 3, ausgearbeitet von Ingenieur Roland Griessmair aus Bruneck und Agronom Alessandro Melchiori aus Bruneck, wird genehmigt.

3) Folgende Unterlagen bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:

- a) Dokument 01: Technischer Bericht – Dokument vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104546, Version 1)
- b) Plan 02: Bestand – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104548, Version 1)
- c) Plan 03: Rechtsplan – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104550, Version 1)

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) Trattamento dell'obiezione presentata:

L'obiezione, qui riportata in sintesi, presentata dall'architetto Werner Seidl di Brunico, viene respinta con la seguente motivazione:

Obiezione:

A causa delle dimensioni e dell'importanza paesaggistica dell'operazione, si richiede di ottenere un parere del Comitato provinciale per la cultura edilizia e il paesaggio, per garantire una pianificazione architettonica e paesaggistica di alta qualità.

Presa di posizione:

Il Comitato provinciale per la cultura edilizia e il paesaggio (di seguito “Comitato provinciale”) su questo tema è stato sentito sia nell'ambito della modifica del piano urbanistico che dell'elaborazione del piano di attuazione. Nell'elaborazione e nello sviluppo dell'opera si è tenuto conto delle prese di posizione espresse dal Comitato provinciale. Ciò è confermato anche dal riscontro positivo da parte del Comitato provinciale sull'ampia considerazione delle sue raccomandazioni e sulle basi del piano di attuazione. Pertanto, un ulteriore deferimento della questione al Comitato provinciale non viene ritenuto opportuno, anche perché il Comitato provinciale non ha espresso una rispettiva necessità.

2) Viene approvato il piano di attuazione per la zona di sviluppo turistico alloggiativo “Zona Funivia Plan de Corones Sud” e per la zona per infrastrutture negli ambiti sciistici “Stazione a valle Sud” a Riscione, in base alla documentazione indicata alla seguente pos. 3, elaborata dall'ingegnere Roland Griessmair di Brunico e dall'agronomo Alessandro Melchiori di Brunico.

3) I seguenti documenti, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

- a) Documento 01: Relazione tecnica – documento presentato in data 23/04/2026 (d3 ID B302104546, versione 1)
- b) Pianta 02: Stato esistente – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID 1, versione B302104548)
- c) Pianta 03: Piano normativo – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104550, versione 1)

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> d) Plan 03.1: Rechtsplan Schnitte – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104551, Version 1) e) Plan 03.2: Rechtsplan Schnitte – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104558, Version 1) f) Plan 04.1: Gestaltungsplan – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104559, Version 1) g) Plan 04.2: Gestaltungsplan – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104560, Version 1) h) Plan 04.3: Gestaltungsplan – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104562, Version 1) i) Plan 05: Grünordnungsplan – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104563, Version 1) j) Plan 06.1: Infrastrukturen Bestand – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104571, Version 1) k) Plan 06.2: Infrastrukturen Projekt – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104573, Version 1) l) Plan 07: 3D-Modell – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104574, Version 1) m) Dokument 08: Fotodokumentation – Dokumentation vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104575, Version 1) n) Plan 09: Mobilität – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104581, Version 1) o) Plan 12: Skipistenplan – Plan vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104985, Version 1) p) Prüfung der hydraulischen Kompatibilität – Dokument vorgelegt am 23.04.2026 (d3 ID B302104601, Version 1) <p>4) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.</p> | <ul style="list-style-type: none"> d) Pianta 03.1: Sezioni piano normativo – pianta presenta in data 23/04/2026 (d3 ID B302104551, versione 1) e) Pianta 03.2: Sezioni piano normativo – pianta presenta in data 23/04/2026 (d3 ID B302104558, versione 1) f) Pianta 04.1: Piano figurativo – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104559, versione 1) g) Pianta 04.2: Piano figurativo – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104560, versione 1) h) Pianta 04.3: Piano figurativo – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104562, versione 1) i) Pianta 05: Piano del verde – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104563, versione 1) j) Pianta 06.1: Infrastrutture stato esistente - pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104571, versione 1) k) Pianta 06.2: Infrastrutture progetto – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104573, versione 1) l) Pianta 07: Modello D3 – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104574, versione 1) m) Documento 08: Documentazione fotografica – documentazione presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104575, versione 1) n) Pianta 09: Mobilità – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104581, versione 1) o) Pianta 12: Piano piste da sci – pianta presentata in data 23/04/2026 (d3 ID B302104985, versione 1) p) Verifica di compatibilità idrogeologica – documento presentato in data 23/04/2026 (d3 ID B302104601, versione 1) <p>4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.</p> |
|---|---|

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

Antonio Bovenzi

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.